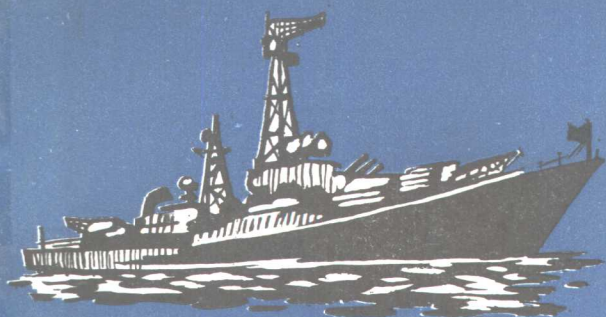


〔英〕J.R. 希尔 著

英国海军

海洋出版社

英 国 海 军

[英] J. R. 希 尔 著

王恒涛 梁志海 译

何庆良 校

海 洋 出 版 社

1987年·北京

内 容 简 介

此书不仅追溯了英国皇家海军的历史，同时详细地讲述了皇家海军今日的任务、组织、训练及作战等各方面的情况，提供了许多过去不为世人知晓的内容，是一本知识性、历史性、军事性都较强的科普著作，适宜研究历史、军事的人员及广大科普爱好者阅读。

责任编辑：王安南

责任校对：王淑香

Royal Navy

J. R. Hill

英 国 海 军

[英] J. R. 希尔 著

王恒涛 梁志海 译

何庆良 校

海 洋 出 版 社 出 版 (北京市复兴门外大街1号)

新华书店北京发行所发行 海洋出版社印刷厂印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 4.625 字数: 110千字 插页: 2

1987年6月第一版 1987年6月第一次印刷

印数: 2500

统一书号: 5193·0898

定价: 1.00元

前 言

一九八一年六月二十五日，女王政府发表了题为《前进的道路》的联合王国防御计划白皮书，其中宣布在未来的十年里，计划对皇家海军的结构做较大的调整。本书在每一章的“未来”一节中将尽可能把这些计划调整的内容收进来。尽管如此，我还是把原文中大部分内容保留了下来，因为这些材料毕竟如实地反映了1981年底时皇家海军的实力状况。

尽管做了这些改动，我认为仍然有必要在这个前言中探讨一下白皮书中所概述的调整内容有哪些意义。我所能做的个人评论也只能到此为止，因为我怀疑自己是否有权或者有资格就这些调整可能产生的政治影响进行评论。当然，不论是对内还是对外，这种政治影响在所难免，尤其是在北约组织内部更是如此。不过，我并不想在此对这个问题妄加评论，索性把这份差事留给那些新闻界人士和分析家们去干吧。对于调整的意义，本书拟从作战能力和组织结构这两个方面进行研究。

首先是在皇家海军作战能力方面的意义。在未来的十年里，原来准备用于完成北约防务的驱逐舰和护卫舰中有百分之二十的舰只将被削减掉。由此而产生的影响，我们必须加以考虑。假如担任战备值班的驱逐舰和护卫舰中队被削减的话，那么，影响面可能会更宽。此外，在海面上可供重型反潜直升机使用的甲板也会随之减少。当然，还有事物的另一面，那就是，舰队中潜艇的数量将如期增加；远程海上巡逻机也能如期得到改进，并在数量上也可略有增加。

白皮书中所有计划的调整也将收到这样的效果，即：皇家海军能够脱离目前的所有补给线，把反潜作战的中心向前推移，移向格陵兰、冰岛和联合王国三者空隙之间的“生命线”海域。这就意味着，一旦敌方潜艇偷偷溜进东大西洋的话，那么，它在增援补给线及其周围海域里就不会遇到什么有力的抵抗，而这在没做调整之前则是另一种情形。当然，从另一方面说，到那时敌人潜艇要想进入东大西洋而不被发现，这种机会比目前要少一些。

暂且先不管届时能够提供合作的别国的海军力量如何，现在的问题是：目前计划中的皇家海军的力量在远程支援、作战封锁和护航活动之间是否能够取得较好的平衡。值得重申的是，与西方世界中其他国家海军相比，英国皇家海军的潜艇比例已经过于偏重。在未来的十年里，如果按白皮书中的计划行事，那么，潜艇的比例还会进一步增长。

而且，我们目前的主要对手的主要装备是导弹，要对付这种敌人，经过调整的防空力量势必要比调整前更为薄弱。当然，陆基飞机目前正在得到一定的加强，届时也许会更多地依靠这些飞机。但是，不论怎样说，舰载飞机在商人们中间能够产生一种精神支柱的作用，这一点是不容忽视的。

在海军作战方面，纵深防御向来是有效护航的标志，而白皮书中的调整计划是不是能够真正有益于纵深防御，目前尚难下定论。我希望通过本书后半部所列举的一些事实和做出的某些推断能够帮助读者自己得出结论。在过去近四十年里，科学技术有了很大的发展，而世界上却没有发生大规模海战，这样就使得我们这些人在某种程度上来说已经变成外行了。不管我们怎样煞费苦心，长年累月地研究这些事务，也难于与事有补。

所谓组织结构问题，也就是如何管理海军，使其有更高比例的人员真正在舰艇上工作。这对我们利用现有的拨款来保持战斗力是绝对必要的。因此，这也就意味着把更多的训练安排在海

上。而过去我们的作法是在官兵们还没有上舰之前，先通过岸上训练提高业务能力。如果能够妥善地解决组织结构问题，军舰在船坞里闲置时间就会缩短。这样做，在严格掌握舰艇维修期限方面会有所改善，但是从理论上讲也有其不利的因素，比如军舰也会因使用率提高而造成故障率的上升，或者因为改进设计和安装新型装备的机会减少而影响舰队的战斗力。这还意味着，必须加强细致的管理工作，以避免由于家庭分居和生活不稳定所招致的痛苦。这些看起来只是一些微不足道的行政问题，但实际上并不如此。如果稳定性和合理的规划能够得到保证的话，那么这些问题是可以通过良好的管理而得到解决的，进而造就一支精干而生气勃勃的舰队；反之，假如由于一些临时性的变动，尤其是出于财政方面的考虑而做出的某些变动，耽误了这些问题的妥善解决，也许会产生严重的破坏作用。

然而，只要一切进行得比较顺利的话，到了白皮书所拟订的十年规划完成时，联合王国将仍然拥有世界上第三强大的海军力量。对此人们不必担忧，因为根据即便是非常简单的算术结果，到了1990年年底，皇家海军也将拥有接近二十艘核动力潜艇服役。届时除了美国和苏联之外，其他国家的海军也只会拥有很少几艘。这种核潜艇，如同书中所表明的那样，是世界上海军现有的最强有力的作战武器。到了那时，皇家海军的水面舰队和舰载航空力量也不会仅仅徒有虚名，它们将有足够的力量进行和平时期的巡逻以及在核威慑伞之下实行低强度作战，这实际上也就是海军的任务。除此以外，皇家海军还承担着战略核威慑的使命，这在目前的防御政策中占有非常重要的地位。

因此，前途是光明的。然而，将来还是要做一些修修补补的工作，这种工作量比我们想象得还要多。这就对我们的管理工作提出了相当严峻的挑战。尽管如此，前途是光明的，是值得我们去争取的，这就是英国防务的中心任务。皇家海军将欣然用其目

前拥有的一切为完成这个任务而尽心尽力，与此同时，仍继续为争取必要的改进而努力。中国有句古老的谚语：叫“国无宁日”。回顾我国的历史，我觉得“国无宁日”这几个字对我们英国是再合适不过了。韧性从来就是我们皇家海军的标志，今天我们一如既往，仍然需要有韧性，它将伴随我们皇家海军走向未来。毫无疑问，前途是光明的。

序 言

我很高兴能有此机会为《皇家海军》一书作序。这本书是多年来第一部叙述全面、图文并茂的著作，它将在我们的事务中占有一席重要的地位。

自第二次世界大战爆发以来距今已有四十多年了。我们国家中有一半的人当时还太年幼，记不得这场战争。剩下的另一半人当中有不少人感到很容易把战争忘掉，因为这样心理上会更舒坦一些，而且也不会付出什么代价。这些年来，许多人对皇家海军抱着一种想当然的态度，在他们看来，一只灰色的战舰在最需要她的时间里出现在最需要她的地点，似乎也是件普普通通的事情。如今人们旅行都乘坐飞机，因此往往容易忘记海洋对于我们所具有的重要性。

这本书及时提醒了我们：我国仍然是一个四面环海的岛国，我们所有的物品有百分之九十以上要经过海洋运进运出；国家在平时时期的经济繁荣需要依赖海洋得以繁荣，我们在战争中的生死存亡仍然离不开海洋。

假如海洋遭到忽视，那么我们必然要为此而承担风险。西米斯托科尔斯*早在公元前就曾写道：“谁能控制海洋，谁就可以主宰一切。”这一论断在今天仍然具有现实意义。对此，所有善于思索的人们是清楚的，而我们那些潜在的敌人对此一点也不糊涂。西米斯托科尔斯的这一论断对我们皇家海军也同样具有现实意

* 西米斯托科尔斯：公元前525—460年，雅典军事家、政治家。——译者

义，它指导我们与另外两个军种以及我们的北约盟友通力合作，以威慑战争、维持和平，完成我们的使命。

我希望你们能喜欢这本书，并在阅读它的过程中产生一种合情合理的个人荣誉感。这毕竟是为你们写的书，介绍了你们的人民，展示了你们的战舰、飞机和潜艇，让大家明白各位的安全所系。总而言之，让你们了解自己的海军。

目 录

第一章	皇家海军史简介.....	(1)
第二章	任务.....	(15)
第三章	潜艇.....	(26)
第四章	水面舰艇部队.....	(42)
第五章	海军航空兵.....	(66)
第六章	皇家海军陆战队.....	(82)
第七章	沿海综合勤务.....	(91)
第八章	舰队支援.....	(102)
第九章	皇家海军女兵队.....	(110)
第十章	组织机构与训练.....	(119)
第十一章	作战方式.....	(130)

第一章 皇家海军史简介

那些从事海军规划的人们常常感到，通过研究过去的历史往往可以预见未来的发展。在任何一个特定的时刻，一支海军不仅仅是继承了它前身的武器装备和人员，而且也继承了它的历史，它的传统、方法以及观念；同时它也是为未来而作的规划和打算的混合体，就世间事务的性质而言，它需要在以上诸因素之间保持一种延续性。因此，尽管本书所介绍的是皇家海军的今天与未来，但是仍然有必要对它过去的历史作一简要的回顾。

一个岛国是从多种角度来看待大海的。对这个国家来说，大海是一种扩大了疆界，如果有人入侵者进犯的话，他们必定要通过海上而来。所以，它既是前线，又是后方，为国家提供她所需要的经济财富。此外，它还是国家繁荣、与外界通商贸易、扩大势力和发挥影响的一条途径——在航空事业未出现之前，大海是唯一的一条沟通与外界联系的自然通道。

这就是英国看待大海的一贯出发点，而且她往往是同时从所有这些角度出发来研究并且处理海洋事务的。从公元一世纪到十二世纪，罗马人的殖民统治，丹麦人和古代斯堪的纳维亚人的掠夺，以及萨克逊和诺曼底人的入侵都证明：一个岛国纵然是四面环海，但假如她没有武装力量来保卫其海上通道的话，那么就绝不会比一个内陆国家安全多少。对于一个岛国来说，她的理想国君应该是：他既有能力统一全国，同时又懂得海上力量的重要性。只有当英国找到这么一位国君时，才谈得上防御敌人从海上进犯。然而，这种理想的国君在英国的历史上是不多见的。正是因为阿尔弗雷

德大帝就是这样的君主，人们自然常常把他看作是皇家海军的创始人。可是，他的教训后来被人们忘却了，致使在其后二百年里，英国没有一支常备的海军力量，这是导致威廉成功地征服英国的一个重要因素。就在威廉入侵以前不久，哈罗德·戈德文森临时拼凑起来的舰队因为没有食物和缺乏薪俸供养士兵而不得不告解散。

到了中世纪，一种新的海军组建方式出现了。具体作法是，以国王的几艘战舰为核心，在必要时进行一种大规模海上力量征集，用以补充舰队。这种作法之所以能够较顺利地得以实行是因为当时商船和战船之间的分野不很明确，在战斗中，军舰的主要功能是运载士兵，而这些士兵的主要作战方法是登上敌船进行搏斗。就是这种舰队，在1217年和1340年分别在南弗雷兰和斯拉伊斯粉碎了法国人的入侵企图。在南弗雷兰的战斗中，法国舰队是在航行中被打败的；而斯拉伊斯一战，法国舰队还没有来得及起锚就被击溃了。在这两场战斗中，英国力量运用其机动性能强的优势，集中力量给法国舰队以致命的打击。

从1500年开始，中世纪的那种临时性舰队逐渐被国家正规的海上力量所取代。这主要是两种因素：第一，技术的发展逐渐改变了海战的性质，尤其是军舰越发展越大，在其两舷还安装了大炮，使得参加海战的人员更加需要特别的专业训练，同时也使商船和战舰的分野更加明朗；第二，人们更加强烈地意识到一个岛国最大限度地利用海洋所能带来的好处，同时也感到忽视海上防御后会给自己酿成什么样的祸患。大约在1436年发表的著名诗歌体文章《英国国政之控诉》中曾写到：

坚守大海这堵英国的城墙，我们就能得佑于上帝之手。

当然，这部论著包含的内容比这个简单的概括要广泛而且也深刻得多。其中所作的分析既有战略意义又有经济价值。这也许是第一篇有关“海军作用”的文章，同时它也是就发展普通海上力量的意义所展开的一场争论。

因此，到了十六世纪末，英国出现了一些具有远见卓识的统治者，其中以亨利七世和亨利八世最为杰出。在他们的倡导之下，英国的海上利益得以迅速扩大，海军势力也得到了很大的发展。商船探险家们从事探险和海外贸易航行，皇家军舰在舰体上的发展和数量上的增加，以及导航技术和海战艺术的迅速发展成为这一时期的特征。当然，在舰队的组织方面，仍然具有很大的灵活性。英国商船常常必须同西班牙和葡萄牙的垄断相抗争才能打开自己的贸易局面，皇家海军的军官们在完成了皇室指定的单程航行任务之后，可以在下趟进行一次私人营运。在打败西班牙无敌舰队的战争中，英国再一次使用了大规模征集商船的方法，征用一百多艘商船编入了皇家舰队。这一场战斗，对英国人来说，是实行特别组织和指挥控制的胜利。皇家海军还得益于她灵活、机智、谨慎的战术：沿英吉利海峡小心谨慎地骚扰、追赶敌人；在加莱对敌舰实施火船攻击；在格雷夫莱恩外海的毁灭性一战，这一切都证明英国是战争的胜利者。有道是：“上帝鼓起了大风，敌人望风披靡。”上帝只不过是完成了霍华德*和德雷克**为之奋斗的“大业”。

从1603年到1640年，在斯图亚特王朝的统治下，海上贸易不断扩大，同时来自荷兰人的竞争也日益加剧。到了詹姆斯一世统治时期，皇家海军开始走下坡路了。查尔斯一世花费了高昂代价而重建起来的海军被用作实行政治、经济、社会和宗教压迫的工具，结果导致了内战。不过，对于查尔斯一世重整海军的动机，人们仍然存在疑问。查尔斯一世对建立并且行使海上主权当然怀有强烈的愿望，他提出要占有英吉利海峡和英国沿海的广泛海域，

* 霍华德·查尔斯：1536—1624，英国海军将领，曾率舰队于1588年打败西班牙无敌舰队。——译者

** 德雷克·弗朗西斯：1540—1596，英国航海家，曾参加了1588年与西班牙海军的战斗。——译者

并发起编撰了塞尔顿书卷《领海》，作为对荷兰人格老秀斯*在《公海》一书中提出的海洋自由理论的回答。此外，查尔斯一世还用他的“船税”**舰队实行护渔巡逻；以他那出了名的晦涩难懂的语言把皇家海军叫作我们今天称之为“专属经济区”的主要保卫力量。

克伦威尔以及后来的期图亚特，他们的想法就较少带有理论色彩。在他们当政的年代里，荷兰人的挑战依然存在。克伦威尔的“西部谋划”——从西班牙人占领的西印度群岛攫取利益——被定为英国政策的目标，同时也用来抑制荷兰的贸易扩张，并且从荷兰人手里夺过对耶稣教的领导权。克伦威尔的策略注定早晚要导致与荷兰的战争，而奇怪的是，当战争爆发时，宣战的藉口恰恰是荷兰人违犯了“海洋法案”——而当时克伦威尔已经在悄悄地放弃这个理论——荷兰海军将领特罗门普没有向多佛城堡的旗行礼，后来也没有向布雷克将军的旗致敬，因此而引起了战争。这场战争与以往诸多次英荷战争一样，结束时交战双方都没有占到什么明显的便宜。

荷兰海军拥有良好的航海技术和较强的作战能力，尤其重要的是他们有象戴鲁特尔这样杰出的指挥官。纵然如此，人们还得承认，这几场战争终于以1674年荷兰人战败而告结束。在荷兰，人们把这一年称为“灾难性的一年”。这几场战争，说到底是一个小国，由一些城邦组成的小国家，败在一伙纠集在一起的敌人的手下，这一伙敌人各自都在不同的集权统治之下，并且拥有更广阔的经济基地。

同荷兰人的战争象其他战争一样，给皇家海军带来了技术、战术和组织上的进步。皇家海军至此已经成长为一支初具规模的常备国防力量，正式参加战斗的是些正规战舰，而商船只是进行

* 雨果·格老秀斯：1583—1645，荷兰学者、政治家、法学家。——译者

** 船税，由征税来供养海军的制度，1640年废除。——译者

一些自卫作战。在一些危险性较大的海域，往往还需要对这些商船加以护航。在菲尼斯和彼得·佩特父子俩灵巧的手中，军舰的设计取得了很大进展，以至在后来的两个世纪里，由他们父子俩设计的战舰在作战能力和操纵方面几乎没有什么大的变化。随着战舰设计的日趋标准化，海军战术也逐渐走向正规化。既然具有惊人杀伤力的大炮是军舰的主要武器，那么就应该充分发挥其作用以取得最大战果。大炮都安装在军舰的两舷，因此，这很明显就是导致海军作战队形产生的原因。这种作战队形非常重要。一艘单舰在战斗中所能采用的最好战术就是穿过敌舰的舰艏或者舰艉，以便使自己的舷炮对准敌舰实施攻击。所以，对舰队编队来说，最糟糕的就是让敌舰这样插过来攻击自己，这也是海战中最忌讳的根本性错误。英国人很早以前就学会了这一战术，并且把它编入了在1653年颁布的作战条令。在1666年爆发的英荷“四日战争”中，英国海军就是运用了这一战术而获得了赫赫战果。此后，在那个不断整顿，逐步走向正规化的时代里（这还毕竟是笛卡儿和牛顿的时代），塞缪尔·佩皮斯*着手整顿皇家海军。这位伟大的海军大臣对海军的采购订货、后勤供给、官兵的薪俸、军官的建制以及海军大臣的职责进行了一系列改革。到1689年他离任时，皇家海军已成为一支武器装备精良、训练有素的海上力量，他在行政管理方面也打下了一个良好的基础。

至此，皇家海军的基础已经完全建立在英国对外政策的传统方针之上：保证不让欧洲大陆强国独霸欧洲，同时扩大英国的对外贸易和扩展海外领地。这样就不可避免地与法国发生冲突。从1690年至1815年一连串战争中，法国是英国的主要对手，而其他参战国则常常左右摇摆，在这两大阵营之间变来变去。

这些战争在一开始时对英国和皇家海军并不是很有利的。法

* 塞缪尔·佩皮斯，1633—1703，英海军将领，著有《皇家海军回忆录》。

——译者

军在1692年俾赤岬之战中占有很大的优势，但是从此之后就再也没有什么重大建树。英军1692年在巴尔福勒外海的战斗中取得了部分胜利，与法军打了个平手，后来又以优势兵力摧毁了杜尔威勒*停泊在拉胡各附近的舰队的大部分军舰，遂使皇家海军的声威大震。这一系列战斗是对十八世纪海战的作战方式的最好说明。在这一时期的大部分时间里，皇家海军几乎在每一种素质方面都有强大的对手与其相匹敌，无论是在人员的组织纪律、专业素质还是在勇猛程度、舰艇的技术水平等方面都是如此。然而，只有一点非皇家海军莫属——坚忍性。这种坚忍性一旦置于具有善于进攻眼光的战术指挥官的掌握之下，就会发挥决定性作用。鲁克、霍克和卓越的纳尔逊就是这类指挥官。而皇家海军的坚忍素质如果落入二流平庸指挥官的手中，它仅仅意味着不吃败仗；保住既得利益；保证对外贸易在战争中畅通无阻；同时还意味着阻止对手的贸易营运和牵制其舰队的活动。

十八世纪，英国卷入了一系列战争：西班牙继承战争（1702—1713年），奥地利王位继承战争（1739—1748年），英、普与法国之间的七年战争（1756—1763年）以及美国独立战争（1775—1783年）——美国独立战争的结果不那么理想，因为在欧洲大陆上没有发生什么可以使英国的欧洲对手们分散精力的事端。在所有这些战争的整个过程当中，英国的海上力量是保卫国家领土，维持欧洲的力量平衡以及保护和扩张英国海外利益政策的一个重要因素。英国的海军力量同国家的经济实力互为补充，相辅相成，人们对这一点也有所认识。因此，尽管皇家海军也有过起落兴衰，但是她还从未被人们完全忽略过。英国的政策在拿破仑战争（1793—1815年）年达到顶点，使得英国的国防力量，特别是海军力量在这场战争后的近一个世纪里无人能与之匹敌。

* 杜尔威勒：1642—1701，法国海军元帅，曾率舰队在怀特岛打败英荷联合舰队。——译者

然而，这不是不付出代价得来的。皇家海军中的生活在很多方面是艰苦而充满危险的。军官的住宿条件，虽然拥挤一些，但也还说得过去。随舰队出海时，他们能得到足够的薪俸，如果运气好的话，还可望从捕获的战利品中发上一笔可观的小财。而水兵的命运却是另一种状况。他们当中有一多半是被强征入伍的。在军舰上，他们的住宿极度拥挤，常常就睡在大炮旁边，卫生条件也非常恶劣，出海后的伙食只有咸牛肉和饼干，除了朗姆酒之外就几乎再也没有什么“珍贵”的食品了。纪律要求非常严格，惩罚制度按现代标准可算是野蛮的。士兵挨鞭打是家常便饭，死于疾病的人比阵亡的人数还要多。长期漂泊海上尤其容易患坏血病，在公元1700—1744年的环球航行中，安森*手下的一千五百人竟有一千三百人死于坏血病。

那么，按照如此野蛮手段管理的军队究竟靠什么取得了这样辉煌的胜利呢？答案似乎可以从两个方面得出。首先，人们不应该被十八世纪的高雅艺术所迷惑，错误地以为那是个优雅的时代。不论是在陆上还是在海上，事实并不是这样。从这个意义上讲，吉尔雷**也许比塞耶斯***更真实地表现了生活。但是，在另一方面，也有不少东西可以证明皇家海军舰队里也的确存在着人道、博爱、相互关怀，存在着货真价实的领导艺术。舰长们常常留心寻找机会弄到新鲜的后勤补给品。在出海航行的漫长岁月里，甚至在执行封锁任务当中，人们也不间断演习训练，以改进作战能力和提高航行效率，改善通讯信号系统，增加机动性能。专业技术训练也没有被忽视，与此同时也尽可能创造良好的卫生环境。在大多数战舰中，从舰长、军官到士官、水手，从上到下的指挥系统是牢固并且完整的，舰员们所付出的体力基本上是均等的，大家共同

* 乔治·安森：1697—1762，英海军将军，曾出任海军大臣。——译者

** 詹姆斯·吉尔雷：1757—1815，英国漫画家，以画政治漫画出名。——译者

*** 多罗西·塞耶斯：1893—1957，英国作家，主要写侦探小说。——译者